

# EL TIEMPO

ORGANO DEL PARTIDO CONSERVADOR DE LOS DISTRITOS DE TORTOSA Y ROQUETAS

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN  
Imprenta Biarnès, Plaza Hospital, 5

Tortosa 23 de Julio de 1910

La responsabilidad de los trabajos firmados con nombre propio ó con seudónimo pertenece exclusivamente á los autores de los mismos.

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN  
Tortosa, trimestre, 1 peseta; fuera, id. 1'25 id.

## El Sr. Maura y la discusión del Mensaje

Sesión del día 19

El Sr. MAURA: He sido requerido para explicar la crisis de Octubre. Todo lo que sucedió entonces ocurrió en el Parlamento y en documentos que son públicos. Después pronuncié un discurso en el Senado.

Nosotros hemos ido á una campaña electoral, y estamos ante el Parlamento, sometidos ante el juicio público.

Si aquel Gobierno cometió error, fué su guía siempre el bien de la Patria.

La minoría republicana ha tenido interés en convertir el debate del Mensaje en un debate de minoría á minoría, porque SS. SS. quieren que sea su enemigo el Poder público.

No quiero cometer el error de dejarme contagiar el espíritu por ninguna pasión.

O se acepta el gravámen de la acusación de los que temen ser contrariados, y á los cuales hay que imponer el peso de las leyes, ó hay que prevaricar.

A mí no me sorprenden ciertas demasías y vivezas que traen hasta mí el perfume grato de mi adolescencia, que pasé en las campañas parlamentarias que precedieron al 73.

Aquella era la esperanza, la luz, y ahora sólo veo odios, sombras, luchas personales, y las ideas están en segundo orden. Cuando se habla de ideas, hay que citarlas en la minoría republicana casi individualmente: sólo os une el odio común. (Muy bien.)

He presenciado en éstos días movimientos pasionales, de que yo no participaba. Es que estamos asistiendo á una transformación de ideas, costumbres y palabras.

Cada uno tiene noción distinta de la vida: Hay quien cree que la injuria y la calumnia son lícitas en la vida política.

Hay empeño en llamar á las cosas por distinto nombre que tienen, y quien opina que el lenguaje va despacio. Yo uso el que está inspirado en el Decálogo, en su sentido hondo y recto. (Muy bien.)

He de decir al Sr. Ventosa, respecto al proyecto de Administración local, que convicciones como las mías no cambian.

Para mí lo primero es la reforma de la Administración local, pero para ello es preciso que desaparezcan los aires facciosos que están soplando.

En llegando al vituperio, se acaban las palabras y las ideas. Pero en el asunto de la guerra no se ha dicho nada fundamental.

Si una Nación existe, tiene que tener una política exterior.

Los señores de la minoría republicana hablaban en forma que pudiera creerse que no éramos una nación, sino habitantes á la sombra de unos cocoteros.

¿No se ha ratificado recientemente la política tradicional de España en África? ¿No se ha ratificado en convenios todo lo contrario de lo que ha salido de la minoría republicano-socialista?

Nuestra acción en el Rif es el apotegma que nadie tiene derecho á contradecir.

Está ratificada en el tratado de 1904, y Francia hizo la reserva de la frontera argelina.

Fué clara nuestra política, lo mismo en tiempo de Abd el Aziz que después, y no hay nadie con derecho á decir que engañamos al país.

El Gobierno omitió cuánto se dijo de nuestra situación poco airosa en Casablanca, y por ello debisteis hablar con respeto de lo que hicimos después.

La línea de las plazas de África es el punto más vulnerable de nuestra independencia, y así lo tienen reconocido todos los políticos españoles.

Hablé, cuando ocupé la jefatura del Gobierno, de los asuntos del Rif, y tengo que quejarme de que se haya prescindido de lo que dije entonces y está en el *Diario de las Sesiones*.

Me ocupé entonces de lo que fué El Roguá en el campo fronterizo y de lo que representó para Melilla. Recordé el concepto que las kábilas tenían de España y hay quien cree que España debió ser socio de El Roguá, política que dejó por cuenta de S. S.

España tuvo que ocupar la Restinga y Cabo de Agua para la defensa de Melilla, y el Parlamento no tenía derecho á ignorar lo que significaba aquello. (Muy bien.)

Nuestros amigos del campo nos pedían auxilio para defenderse de los que les atacaban.

El Gobierno soportó la situación del campo fronterizo á Melilla, y envió una embajada al Sultán, el cual se negó á toda respuesta sin la evacuación de la Restinga y Cabo de Agua. De esto tratamos aquí en Mayo de 1909.

El general López Domínguez, no sólo estimó indispensable la ocupación de la Restinga y Cabo de Agua, sino que en nombre de la minoría democrática ofreció toda la ayuda necesaria al Gobierno para que defendiera la plaza de Melilla.

Aquí se habló en análogos términos que en el Senado.

El Gobierno se hallaba ante una eventualidad: en expectativa. No podía saberse lo que harían las kábilas que se presentaban como amigas de España.

Y procedimos con la mayor prudencia para evitar conflictos. Llegó la agresión, y el general Marina castigó á los culpables, tomando posiciones para que no se repitiese.

Decía el Sr. Azcarate que ellos no quieren roer el hueso del Rif. ¿Significa eso la evacuación de las plazas de África?

El Sr. AZCARATE: No.

El Sr. MAURA: Entonces hay que defenderlas.

Y si se trocase Ceuta por Gibraltar, se convertirían en Gibraltares todas las plazas de África. (Muy bien.)

El Rif significa para nosotros el punto de apoyo para una obra de paz. No puede haber Gobierno tan imbécil que fuese al Rif á buscar campos para el fomento de la riqueza.

¿Qué mayor dificultad pudo surgirle á aquel Gobierno que encontrarse con la necesidad de la acción militar, ó el abandono, con la acción militar, ó la deserción del deber?

Yo no podía proceder de otro modo. Inexcusablemente, desgraciadamente para aquel Gobierno, tuvimos necesidad de ejercer la acción militar.

¿Ibamos de repente á dotar á la fuerza armada de todos los elementos necesarios, á organizarlo todo en un momento?

El Gobierno pidió créditos para adquirir el armamento necesario, y al poco tiempo del ofrecimiento del Senado, las mismas fuerzas políticas votaron en contra, y sacaron la propaganda á la calle; tras la que fueron otras fuerzas, y luego radicales y socialistas.

La Prensa, á la que interesa más los toros y los crímenes, dijo á los lectores que la guerra del Rif era el negocio de unos mineros.

¿Por qué no se aprobó el proyecto del servicio militar obligatorio? Mía no fué la culpa, pues yo quise que se aprobara y se me dijo que era muy ambicioso.

Y se hizo la propaganda que he citado, y la de que á la guerra iban sólo los hijos de los pobres.

Los reservistas fueron llamados por cumplir la ley.

Pero los que nos llaman imprevisores, y se opusieron al crédito de tres millones, nos dicen que no preparamos la opinión.

El Gobierno se encontraba en la situación de repeler agresiones. El esfuerzo tenía que ser proporcionado.

¿Qué preparación iba á realizar el Gobierno? ¿No hubierais dicho que preparáramos el conflicto?

No fué sólo la propaganda ponzoñosa de que he hablado, sino que se aprovecharon las circunstancias para la revolución de Barcelona, clerófoba y republicana, que ahora se nos quiere presentar como protesta de la guerra.

Cuando el Gobierno se encontraba en Melilla con la contienda que se venía esquivando hacia un siglo, hubo que sacar tropas de donde se pudo. Y se nos reprocha porque había en Barcelona poca fuerza. Dejo esas palabras al juicio de la conciencia nacional y de la rectitud pública.

Y se habla de desastres! ¿Por qué? No hemos abandonado una posición, y hemos ido á Nador, al Gurugú, á cuantos sitios nos propusimos, manteniendo el honor de nuestra bandera. (Aplausos)

En Melilla hemos ventilado de una vez nuestro prestigio en Europa.

Hablan los Sres. Azcarate y Alvarez de que, terminada la operación de Policía, el general Marina debió retirarse.

¿Creéis que hubiese parado en la plaza? ¿Hubiese parado en el mar? (Aplausos)

He anunciado la minoría republicana que, si se vuelve á la guerra, apelarán á la fuerza otra vez. ¿Está resignado el Gobierno á esa amenaza, si tuviera que ejercer nuevamente la acción militar?

El señor presidente del CONSEJO DE MINISTROS: Es impropia esa pregunta de S. S.

El Sr. MAURA: De la represión en Barcelona ha habido un debate, cuyo análisis está en el *Diario de las Sesiones*.

Ha quedado desvanecida la fábula de que en Barcelona no había pasado nada.

Sabemos que los centenares de fusilamientos, noticia con que se excitó á la opinión europea, eso era mentira.

Ya hemos visto en el *Diario* la opinión democrática de que para la represión material debe haber mucha sangre, expuesta por el Sr. Alvarez.

El Sr. ALVAREZ (D. Melquiades): La necesaria para restablecer el orden.

El Sr. MAURA: El Gobierno dijo que funcionasen las leyes; pues por arbitrio ministerial no se ponen en rigor una ú otras.

El Gobierno no hizo nada más que dejar que funcionasen los Tribunales: ni más, ni menos.

¿De París salió el mayor vocerío, y eso no lo admito! (Da lectura á un texto francés, en que se habla de 6.000 muertos y millares de sentencias de Consejos de guerra, que estuvieron funcionando desde 1870 á 1876, cuando la *Commune*, en cuyo año dictaron todavía 56 fallos.)

¿No admito, pues, el vocerío que viene de París (muy bien.)

El Gobierno no ha hecho nada, absolutamente nada, sino dejar que se cumplieran las leyes: ni más, ni menos. Y no podéis decir otra cosa.

Los fallos los dieron los Tribunales, cumpliendo la ley.

(Da lectura de notas de procesos fallados por los Consejos de guerra.)

Por todo lo ocurrido en Barcelona hubo cinco condenas de muerte; número igual al de algunos procesos del cualquier aldea.

¡Esos fueron los miles de fusilados!

Y nadie se acuerda de los soldados muertos y heridos, porque sólo se quieren acordar de la sangre que derrama la justicia! (Muy bien.)

Y nadie se acuerda de los deberes que tienen los Gobiernos!

El Gobierno es el depositario de la causa pública, de la acción y eficacia de la justicia, mantenedor del derecho, y no puede dejarse llevar por sus impulsos de sentimiento! (Muy bien.)

Yo digo también que la peor forma de reclamar clemencia es el agrayío, porque parece una rectificación del fallo del Tribunal y una mortificación al derecho. (Muy bien.)

Si entre los muertos no hubiese estado Ferrer, no hubiera pasado nada. Porque para vosotros, demócratas, no existe la igualdad ante la ley. (Muy bien.)

Para nosotros, Ferrer era un ciudadano como todos los demás.

¿Por qué os revolvéis contra la cosa juzgada? ¿Creéis que convenció á todos los españoles la absolución de Ferrer en 1907?

Vosotros, en 1909, no dijisteis nada hasta que vino el impulso de fuera. (Muy bien.)

Todos acatamos la sentencia de 1907 sin decir nada en público. ¿Queréis una medida para la sentencia de 1907 y otra para la de 1909?

Tenemos derecho á una consideración que no nos habéis guardado:

La doctrina de marchar juntos vencedores y vencidos, de que habló el Sr. Azcarate, era de los pronunciamientos, porque un día lo hacían unos y otro día lo hacían otros. Y así se hablaba de España!...

¡Vosotros no hacéis eso! Utilizáis aquí todos los derechos parlamentarios que nosotros, y luego cometéis delitos políticos, gritando que no se hable de castigo. (Muy bien.)

Nosotros no aceptamos esa doctrina, y, oídlo bien, seremos más severos en el cumplimiento de las leyes, que deben ser respetadas por vosotros igual que por nosotros, porque hay que gobernar. (Aplausos.)

Si llega el caso de que surja una rebelión como la de Barcelona, lo cual puede suponerse en el terreno de la especulación, pues aquí se ha hablado de ello, ¿qué conducta va a seguir el Gobierno? ¿Van a funcionar los tribunales en la misma forma?

Añade que el Gobierno que presidió dejó en un documento consignadas con toda claridad las causas de la crisis, prescindiendo de gacetillas y madrigales.

Manifiesta que las instituciones constitucionales son en nuestro país una zona templada, un camino de media ladera entre radicalismos extremos que, si pudieran, derrocarían la Constitución.

Funcionan en la vida parlamentaria partidos que son facciones; facciones que funcionan en la vida ordinaria como partidos, á reserva de irse á los delitos del Código penal cuando les convenga, lo cual no sucede en parte alguna.

Dice que, por efecto de esta morbosidad parlamentaria, la unión de los partidos gobernantes es en España muy compleja, porque la realidad complica la aplicación práctica de la Constitución.

Supone que en España la solidaridad de los partidos de gobierno es el supuesto primario inexcusable, porque cada uno de ellos representa la neutralidad del Poder moderador, que desaparece con un solo partido. Con un solo partido el régimen es impracticable.

Recuerda la paciencia que tuvo para el debate del proyecto de Administración local, por su deseo de mantener la solidaridad de los dos partidos, á la cual sacrificó el proyecto contra el terrorismo.

Manifiesta que la campaña del bloque se hizo callando en el Parlamento los que trabajaban fuera, á pesar de lo cual él continuó la política de solidaridad que se reflejó en las elecciones municipales y en el nombramiento de senadores vitalicios.

Observa que entre el Sr. Moret y él no hay nada personal, sino un concepto político, y que el Gobierno conservador se consideró en el derecho de que el partido liberal le ayudase en lo relativo á la guerra en el Rif y represión del movimiento revolucionario de Barcelona, sin perjuicio de exigirle luego responsabilidades.

En vez de esto, los liberales se marcharon en compañía de los que realizaban la campaña de la resistencia y propagaban fábulas. El aval puesto á las acusaciones, vituperios y calumnias fué la actitud del partido liberal en el Parlamento. (Muy bien.)

Necesitaba el Gobierno la colaboración de los monárquicos para la negociación entablada con el Sultán, y la oposición monárquica se marchaba con la republicana, y hasta cerraba al Gabinete el camino de la clemencia en Barcelona, porque la clemencia no se puede usar cuando se reclama como se reclamaba entonces.

Se me obligaba á interrumpir la vida parlamentaria, á sustituir las leyes por decretos, á dejar sin dotación los gastos extraordinarios de 1909, á no votar el Presupuesto de 1910, á llevar á la Corona al desfiladero de Diciembre de 1910, y resolvimos dejar el Poder, porque no podíamos seguir gobernando; porque no podíamos decir que regía la Constitución; porque no regía desde el momento en que la oposición monárquica se sumaba á la revolucionaria y el Rey quedaba con un solo partido.

En cuantas ocasiones suceda eso, significará que ha acabado la vida constitucional.

De la crisis de Febrero no tengo noticia, más que el hecho de que el partido conservador estaba en actitud justificada; lo demás es mentir. (Muy bien.)

Expone que los conservadores presentaban la conducta del Gobierno con tenaz pasividad, sin suscitarle dificultades en sus negociaciones con la Santa Sede, aguardando el resultado con la integridad de su significación.

Hace constar que el Gobierno está obligado á cumplir el artículo 11 de la Constitución, que ha jurado, sin aventuradas licencias, y que las relaciones de la Iglesia y el Estado son tema delicadísimo.

Termina exponiendo que los conservadores cumplirán su deber de oposición gubernamental, sin suscitar dificultades al Gobierno, para colaborar á vencerlas y dominarlas: actitud que tendrá la minoría conservadora con cualquier Gobierno del partido liberal; pues consideraría ofensivo que alguien creyera que inspiraba su conducta en consideraciones distintas de las expuestas. (Grandes aplausos.)

Se suspende el debate y se levanta la sesión á las ocho.

## El discurso del Sr. Maura y la Prensa

La Correspondencia, después de hacer un resumen del discurso del Sr. Maura, añade:

«El apoyo que al Gobierno ofreció, en períodos elocuentes y de gran sinceridad, el insigne ex-presidente del Consejo, fué como la confirmación de las orientaciones en que se inspiran las fuerzas leales á la Monarquía, frente al avance de los elementos antidinásticos.

Al terminar el Sr. Maura su sólido y serio discurso, de verdadero estadista, los conservadores le tributaron una calurosa ovación, y gran número de diputados de la mayoría se acercaron á felicitarle.»

Luego, dando cuenta del efecto causado por la maravillosa palabra del ilustre orador, escribe:

«En los pasillos, como es natural, se comentaba el sesgo que el Sr. Maura había dado al debate, colocándolo en el terreno de las ideas, libre de toda pequeña pasión.

Como alguien dijera que el Sr. Maura no había contestado á los violentos ataques y á las amenazas que se le habían dirigido, un ex-ministro liberal exclamó:

«Pero, ¿creen ustedes que los hombres que tienen sobre sí la responsabilidad de la gobernación del Estado pueden descender á ese terreno? ¡No faltaría más!»

Y otro personaje añadía:

«Si la locura ambiente, real ó preparada, para determinados efectos, hiciera presa en cerebros de hombres como Canalejas, Maura y demás políticos que tienen la misión de defender tan sagradas cosas como los fundamentos del orden social, ¡adiós, régimen, y adiós, país!»

Era opinión general que el jefe de los conservadores, sereno, impasible, llegando al dominio de su palabra hasta en los momentos de más calor oratorio, había logrado alejar de sí toda pasión, como queriendo indicar que ante los intereses de la Patria no es nada ni nada significa el interés de las personas.

«En realidad—decía un comentarista—, para sustraerse, como se ha sustraído, el Sr. Maura á la tentación de defender la persona amenazada, y de condenar los dictérios escuchados, para consagrarse á cuestiones de trascendencia nacional, se necesita poner muy alto el pensamiento...

—¡Naturalmente!—replicaba un conservador.—Por eso es Maura.»

El Universo:

«En cuanto al discurso del Sr. Maura, forzoso es reconocer que habló ayer en un terreno fácil, abonadísimo para el gran triunfo parlamentario que obtuvo.

El Sr. Maura estuvo verdaderamente formidable. Los republicanos y el *trust* lo han querido: arrastrados por su odio al Sr. Maura y á su lugar-teniente el Sr. La Cierva, han convertido el debate sobre el Mensaje en un duelo personal con el señor Maura y el Sr. La Cierva, y han resultado vencidos.»

El Imparcial:

«Nos declaramos incompetentes para seguir al ilustre jefe de los conservadores en su complicada oración. Con decir que negó todos los cargos y rechazó todas las responsabilidades, habríamos dado la mejor idea de su discurso. Por su extensión y por su alcance nos proponemos leer el texto íntegro, y después de leído, forzoso será comentarlo con las precisas sub-divisiones.»

El País dice que demostró ayer el señor Maura, una vez más, ser hombre de extraordinario talento, porque, á su juicio, estuvo hablando dos horas sin decir nada.

Sin embargo, luego afirma que de cuando en cuando aparecía algún argumento de valor positivo.

El Liberal, demostrando con sus palabras todo el efecto que causó la notabilísima oración del Sr. Maura, pero pretendiendo vanamente borrarlo, dice que el jefe de los conservadores estuvo desmadrado, incoherente é ilógico; que tuvo cosas estupendas, y que ciertas palabras «pugnaban hasta con el sentido común».

Juicio tan acertado y tan profundo debe ser original del eximio escritor y elocuentísimo orador que descubrió el año pasado una «bomba con toda la barba».

La Mañana dice que Maura fué el orador gallardo de toda la vida, el que logró lauros tan grandes en su historia de artista de la palabra; pero que no le convenció en su alegato tratando los sucesos de Barcelona.

«En cambio — añade — nos subyugó cuanto Maura dijo hablando de la guerra. Sólo ignorando lo que son los moros, su entrenamiento en la guerra—y al fin la guerra es el más supremo y estupendo de los ejercicios físicos—, puede sostenerse el absurdo de que la campaña pudo y debió terminarse al día siguiente de ocupar Marina las primeras posiciones.

De haber cesado allí la campaña, la cabeza del general hubiera venido á Madrid conservada en sal, como salvaje regalo de los rifeños. Y los moros nos hubieran echado de Melilla, y de haber tenido barco pasan el mar repitiendo la derrota del Guadalete.

Quien lo dude no sabe que son los enemigos más fuertes y más bravos que existen hoy en el mundo. Y nosotros, con toda modestia, afirmamos que esta campaña última del Riff fué mucho más, infinitamente más honda y fecunda que aquella llamada guerra de Africa del 60, que fabricó la imaginación popular, ayudada por la fantasía de la pluma gloriosa de Alarcón.»

## La cuestión social

La agitación obrera, que empieza á preocupar seriamente al Gobierno, los chispazos ó amagos de huelgas generales en Bilbao y en Barcelona, la propaganda societaria, los trabajos de las sociedades de resistencia, hoy más activos que nunca, revelan bien claramente un estado patológico en la gran masa obrera, un estado de malestar acusador de lo que puede ser en su día si la cuestión no se resuelve de plano y pronto.

Nuestros gobernantes, preocupados con la solución de la pretendida cuestión religiosa, que en realidad no tiene más importancia que la que le quieren dar los apóstoles del radicalismo, descuidan otra que es la cuestión magna de eterna actualidad: el problema económico social.

El partido conservador, comprendiendo cuán trascendental y urgente era adoptar medidas salvadoras, se preocupó siempre,—con preferencia á todas,—de esta cuestión. Diganlo si no las reformas en beneficio de las clases proletarias, estudiadas, planteadas y llevadas felizmente á término por los Sres. Dato y Lacierva. Fueron en verdad preciosas conquistas para los trabajadores. La ley sobre huelgas, en las

que predominaba un criterio más radicalmente democrático que el de Millerand, el ministro ultra radical, pues se llegó á considerar legítima hasta la huelga de ferrocarriles, muy al contrario de las manifestaciones del ministro francés; el cierre de tabernas, la ley sobre el descanso dominical y tantas otras resoluciones, indicaron bien claramente la excelente orientación que seguía el partido conservador en la solución del problema económico-social.

Hora es, pues, de que se continúe por aquellos derrotados, que se reanude la labor interrumpida y en parte malograda por un mal entendido afán de populacheria.

Las enfáticas palabras ¡Anticlericalismo!... ¡Guerra á la reacción! han de ser sustituidas, deben serlo, si amamos la paz y el sosiego públicos, única base de prosperidad y engrandecimiento de las naciones, deben ser sustituidas por las únicas positivas: ¡Justicia, paz y trabajo!

Los únicos problemas sobre los que hoy gira y debe girar todo el pensamiento nacional son y deben ser éstos: soluciones prácticas inmediatas para el problema obrero y para el problema educativo.

Todo lo que no sea éste es irse por las ramas, es adoptar una política suicida, es descuidar lo importante por lo fútil y superficial, es hacer lo que hacía el protagonista de un cuento italiano, que apagaba cuidadosamente la colilla de un cigarro por precaución, cuando la casa ardía por sus cuatro costados presa de voraces llamas.

EL DIABLO AZUL.

## VIDA LITERARIA

### «Espurnes de la llar»

Hasta ahora nuestra comarca había permanecido indiferente al resurgimiento literario regional que en Galicia había amanecido con Rosalía de Castro, en Vasconia con Iparraguirre y en Cataluña con Verdager.

Y realmente era incomprensible, tratándose de una región tan vigorosa por su personalidad étnica, tan gloriosa por su historia, tan rica por sus tradiciones; una región que constituye un pequeño mundo aparte, dentro de la unidad nacional, un mundo en el que se habla una lengua tan diferente de la catalana como lo es la portuguesa de la gallega, y que, sin embargo, no poseía ni un solo libro, ni uno solo que en una forma bella y artística cristalizase, diese forma plástica á las tradiciones, usos y costumbres de la tierra, que nos dan fisonomía propia y original.

A producir este despertamiento tiende el hermoso é interesante libro que acaba de dar á la estampa nuestro querido amigo y distinguido compañero en la prensa D. Ramón Vergés Pauli, lujosa y elegantemente editado en los acreditados talleres «Querol».

Es, en verdad, una obra popular y literaria á la par, que si desde luego conviene á leerla su artística presentación, crece el incentivo á medida que pasamos y repasamos sus páginas, que son una especie de caleidoscopio por donde desfilan en un estilo sobrio y pintoresco, ameno y jugoso, todas las escenas de la vida local, de antaño y de ogaño, las tradiciones más poéticas de la tierra, los hábitos y costumbres que más delicadamente dibujan el carácter tortosino, las riquezas de nuestro folklore, copia inmensa de datos nuevos, de antecedentes peregrinamente sugestivos que proyectan mucha luz, mucho calor y mucha magia sobre el cuadro de la vida regional, reconstruyendo, á la manera de hábil restaurador, rasgos borrosos, pinceladas inciertas, trozos resquebrajados por el abandono, el retrato fiel de sorprendente belleza del pueblo tortosino, que revive en su tradición, en su historia y hasta en su lengua, en las exquisitas y pintorescas páginas del libro que con tanta fruición acabamos de saborear.

Es una labor de insecto y de artista: de insecto, por la copia de materiales nuevos que aporta a la historia popular de Tortosa; de artista, por el refinamiento, la soltura y corrección con que maneja un instrumento tan dúctil, si, pero tan poco usado hasta ahora como el habla tortosina, que se tenía por los escritores del país en injusto menosprecio, siendo tan eufónica para la literatura como la lengua toscana.

Señala la aparición de la nueva obra el primer paso, el primer jalón en nuestro regionalismo literario, y debemos agradecerle a su autor que ha hecho en la prosa tortosina lo que Mistral en la poesía provenzal.

EL CRIOLLO.

**¡Si yo pudiese hablar!**

Sobre un montón de pétalos de rosa que el viento deshojó sobre un vergel, hallé esta carta que escribió a una hermosa en trémulos renglones un doncel:

«Ya que justos reparos hoy me vedan mostrarte cual quisiera mi pasión, te escribiré porque mis penas puedan un instante salir del corazón.

Más no logro mi afán; no sé escribirte lo que diría mi palabra ardiente en el momento de mirarte... oírte... momento en que yo sueño dulcemente.

¡Si yo pudiese hablar! Yo te diría lo mucho, lo indecible que te quiero, que he creído en la gloria desde el día que su reflejo vi más hechicero.

Que todo tuyo soy; que solo vivo pensando un día realizar mi ensueño, como finge entre hierros el cautivo la dulce libertad, su hogar risueño...

Que aun sufriendo, yo gozo en mi tortura, gozo mucho en sufrir por tí, bien mío, pues no merece un cielo de ventura el que desmaya ante el destino impio.

Tú sabrías mis horas de quebranto; mis fugaces momentos de alegría; ese perenne, irresistible encanto que ejerce en mí tu vida, que es la mía.

Que el rumor de tus pasos en la arena, esa voz musical como un gorjeo, esa mirada de dulzura llena, esa sonrisa que hasta en sueños veo,

el gracioso ondular de tus cabellos, ese paso de alada mariposa, esos matices seductores, bellos, de tus mejillas, que copió la rosa,

todo aumenta mi amor y mi embeleso con un afán que es vida de mi vida, como la flor se inclina al dulce peso del divino rocío humedecida...

Que todo, hasta la gloria, lo daría por alcanzar mi anhelo, mi delirio, porque premiase tu cariño un día con la dicha mis horas de martirio.

¡Pero aun no puedo hablar! Tierno y [constante hoy sufro del destino los enojos; mas si te lo dirán a cada instante con palabras dulcísimas mis ojos.»

RAMIRO GARCIA PALOMAR.

**Notas de Sociedad**

Después de pasar una breve temporada en Valencia, ha regresado a esta ciudad en compañía de sus bellas hijas la distinguida Sra. D.<sup>a</sup> María de la Cinta de Lanuza, madre de nuestro querido amigo el ilustrado sobrestante de la compañía de ferro-carriles del Norte en esta estación D. Antonio Orduña.

Reciba nuestra cortés bienvenida.

—Se encuentra veraneando en la pintoresca barriada marítima de la Ampolla

nuestro distinguido y querido amigo y paisano el inteligente y acreditado procurador de la Audiencia de Barcelona D. Juan Panisello Sol, al que deseamos grata estancia en aquellas playas.

—Ha regresado de Barcelona nuestro excelente amigo particular el diputado provincial D. Francisco Roig Navarro.

—Ha partido para sus fincas de Calaceite nuestro apreciable amigo D. Mariano Galindo en unión de su virtuosa señora D.<sup>a</sup> Pepita Llorca.

**NOTICIAS VILLANÍA INFAME**

Al entrar en prensa nuestro número de hoy llega a nosotros la noticia del cobarde atentado perpetrado en la persona del ilustre jefe del partido conservador.

Sin tiempo para consignar todas las consideraciones que nos sugieren nuestros sentimientos heridos, levantamos hoy formidable protesta contra los asesinos materiales y morales que deshonran a España y hacemos votos fervientes para que las heridas de nuestro entrañable jefe D. Antonio Maura, curándose pronto, curen también la ceguera de los que todavía no han querido ver la realidad de las cosas.

Con atento B. L. M., el Sr. Alcalde de esta ciudad, nuestro distinguido amigo particular D. José de Cid Piñol, ha tenido la fineza de remitirnos un ejemplar del folleto explicativo de las condiciones técnicas del nuevo Matadero y Memoria descriptiva, y que se da a la publicidad con el laudable fin de que el vecindario conozca con precisión y claridad la gestión municipal.

Agradecemos el envío.

En la montaña situada en la carretera simpática, propiedad de la señora viuda de Margenat, se está construyendo un elegante Hotelito en paraje inmediato al edificio existente.

Se encuentra entre nosotros el antiguo director de la «Lira Dertosense», nuestro amigo y paisano D. Salvador Domingo, que, después de pasar una larga temporada en la América latina, regresa a ésta por breves días para gustar el sabor de la tierra, después de haber hecho fructíferas y brillantes campañas artísticas.

Sea bien venido a esta su ciudad natal, donde tanto se le quiere y estima.

Los baños de Ampolla se encuentran este año muy animados, según nuestras noticias, pues no solamente veranean en sus apacibles playas numerosísimas familias de esta ciudad, sino también bastantes paisanos nuestros que residen habitualmente en Barcelona y que han preferido este año trocar las playas de la Barceloneta y Badalona por las más risueñas de Ampolla.

Para mediados del próximo mes de Agosto se anuncia un concurso internacional para la presentación de proyectos del nuevo puente del ferro-carril sobre el Ebro, que deberá constar de cinco arca-das.

En esta licitación tenemos entendido que tomará parte la Maquinista Terrestre y Marítima, de Barcelona. Celebraremos que cuanto antes se verifique tan importante y suspirada mejora, ya que el actual puente, con sus tradiciones macabras, constituía un peligro, ya atenuado por cierto, para los pasajeros.

Todo ello indica la actividad, el celo y buen deseo de la Sección Vía y Obras de esta ciudad, cuyo alto personal plantea y

**T. Homedes**

Médico-Homeópata

consulta de 10 a 12 y de 6 a 7 tarde

desarrolla incesantes mejoras y reformas útiles y plausibles.

**El Jarabe de Hipofosfitos**

**Climent Salud** cura con éxito seguro la anemia, clorosis, debilidad nativa y nerviosa. Es un remedio heroico contra los dolores producidos por irregularidades y retrasos. Favorece el desarrollo de los niños, haciéndoles crecer robustos, y aumenta notablemente el apetito. Para adquirir el legítimo y único aprobado por la Real Academia debe pedirse *Hipofosfitos Salud* de los Sres. Climent y Compañía.

Hay libros que no valen un opúsculo; hay opúsculos que encierran y valen todo un libro. Esta reflexión nos ha inspirado la lectura del importante folleto titulado «El amor al municipio y la escuela», original de nuestro excelente amigo D. Enrique Sebastián Besora, ilustrado y celoso secretario del Ayuntamiento.

Su autor trata de inculcar a los ciudadanos el amor a la municipalidad donde han nacido, mediante la enseñanza en las escuelas de una cartilla que diese a conocer desde todos los puntos de vista el origen, manera de ser, vicisitudes, pormenores histórico-geográficos del término en que han nacido y sus deberes cívicos, y de esta suerte se fortalecerían los lazos de patria y de raza, ya que el Municipio es el lazo de unión entre el hogar y la nacionalidad.

El pensamiento, que constituye una gallardísima iniciativa, está admirablemente desarrollado, habiendo merecido un parabién no solo de toda la Corporación, sino de cuantos han podido apreciar tan meritisima labor.

**OBSERVATORIO DEL EBRO**

Día 23 de Julio de 1910.

Temperatura máxima de ayer, 29'9°; tuvo lugar a las 12 h.

Minima de esta madrugada, 21'3°.

El barómetro a las 14 de ayer marcaba 760'4 mm. y a las 7 de hoy 762'4 mm.

El viento reinante fué ayer de SSE. y S.

y durante la noche ha sido del SW. y NW.

NOTA. Ayer, cielo nuboso desde 12 h. a 15 h. y en el resto del día despejado: viento fuerte del segundo cuadrante. En la madrugada de hoy viento del cuarto cuadrante con intensidad de más de 30 kilómetros por hora.

**Sección oficial**

**BANDO**

D. José de Cid Piñol, alcalde constitucional de esta ciudad.

Hago saber: Que el Excmo. Ayuntamiento de mi presidencia, en sesión celebrada en el día de hoy, ha acordado que se siga con rigor el procedimiento de apremio contra los deudores al Municipio, llegando hasta el embargo y venta de bienes si para el jueves próximo, día 28 del corriente, no se han abonado los descubiertos por todos conceptos. Y el mismo día se llevará al Consistorio lista de los deudores cuyas cuotas sean superiores a 25 pesetas, a fin de que el Ayuntamiento tenga conocimiento de las personas que con su morosidad entorpecen la buena marcha administrativa; sin perjuicio de que en sesiones

Médico numerario del Hospital Homeópata del Niño-Dios y del Sanatorio marítimo para Niños escrofulosos, de Barcelona.

Ex-médico del Dispensario de la Academia Homeopática de Barcelona.

Merced, 5.—TORTOSA

próximamente se dé cuenta de los deudores por cuotas inferiores a 25 pesetas.

Tortosa 21 Julio 1910.

**ESPECTACULOS**

**TEATRO PRINCIPAL**

**CINEMATOGRAFO**

Escogidas funciones para hoy

Estrenos. Novedades. Estrenos.

de las últimas producciones animadas de la célebre casa Pathé Freres, asuntos cómicos, dramáticos y del natural.

El único cine de España que varía el programa todos los días.

Sesiones permanentes desde las 9.

**Los sucesos de España**

en 1909

CRÓNICA DOCUMENTADA, por

SALVADOR CANALS

El tomo I contiene:

**La cuestión de Marruecos y la campaña en el Rif:**

Antecedentes y análisis de la acción militar.

**La protesta contra la guerra:**

Un voto particular en el Consejo de Estado, y una rebelión en las calles de Barcelona.

**La famosa represión:**

El proceso Ferrer.

**CUATRO pesetas**

EN TODAS LAS LIBRERÍAS

Administración de «La Epoca»

Apartado 101.—MADRID

**Zapatería Valldeperes**

Ciudad, 5, y Pasaje Franquet

El dueño de este establecimiento participa a su numerosa clientela que, además del tan acreditado calzado que vende hecho, en adelante hará calzado a medida, contando para este objeto con persona, dióneo y competente para el corte y confección.

**PRECIOS BARATÍSIMOS**

**LA ECONÓMICA**

**JUAN A LOGUIN**

20, Unión, 20—TARRAGONA

Sellos de goma para Colegios, Oficinas, Bancos, Sociedades, Comercio e Industrias

**Precios limitados**

PUNTUALIDAD EN LOS ENCARGOS

Fabricación esmerada

Imprentillas a mano desde 6 reales

Representante en Tortosa:

D. Francisco Biarnés, imprenta y librería

**DEPÓSITO DE VINOS Y LICORES**

DE

**Juan Baubí Cabanes**

San Blas, 26

Gran surtido en vinos de Jerez, Champagnes, Cognacs, Rons y demás licores del país y extranjeros.

**Precios económicos**

Imp. de F. Biarnés, a cargo de Algueró-Baiges.

# TÓNICO-NEURASTÉNICO GUERRARD

Es una panacea providencial contra dolencias funcionales graves. En ella encuentran poderoso antídoto la fatiga cerebral y muscular, la desnutrición y la impotencia, la extenuación, la neurastenia, etc. Es de gusto exquisito.

## Gurugú y Marina

dos nombres en la actualidad que corren de boca en boca incesantemente; el primero como refugio de los rifeños nuestros enemigos y el segundo como caudillo é inteligente general en jefe del ejército en operaciones.

Al igual que Marina en el Gurugú, ha llegado Gimeno en España á la victoria, derrotando á los farsantes que engañan á los propietarios.

Los ingenieros, arquitectos y maestros de obras, afirman la superioridad de su fabricación en mosaicos, granito y piedra artificial.

Especialidad en baldosas para almacenes, cocheras, patios, muelles, andenes, iglesias y establecimientos de tráfico. Depósitos, tuberías, balaustres, barandillas, remates, peldaños, fregaderas, asientos de retrete, chimeneas, bañeras, lavabos, etc.

Cemento portland y cal hidráulica del país y extranjero.

DEPÓSITO **José Gimeno Mir** FABRICA  
Calle de la Estación **Tortosa** Ensanche del Temple

## LAS HERNIAS

(TRENCADURAS)

La hernia es una dolencia, á la que generalmente el público profano no le concede toda la importancia que en realidad tiene, pues el que la sufre se expone á un verdadero suplicio, cuando no lleva un aparato apropiado para su perfecta contención.

El único método que ofrece garantías infalibles para el alivio y curación de tan grave dolencia, es el del reputado especialista herniario **Sr. Vives**, de Barcelona, domiciliado en la Rambla del Centro, n.º 12, pral., de dicha capital. Cuyo procedimiento consiste en el **Braguero Medical Vives**, recomendado por todas las celebridades médicas como el más eficaz para las hernias. Este aparato medical es de inmensa comodidad, amoldándose al cuerpo del herniado suavemente como un guante, sin producir la más mínima molestia, permitiéndole entregarse en sus ocupaciones y placeres habituales, sin necesidad de interrumpir el tratamiento, consiguiendo su completa curación al poco tiempo de usarlo.

El delegado del especialista **Sr. Vives** recibirá y aplicará personalmente los incomparables aparatos herniarios á todos los herniados que deseen someterse bajo su tratamiento y estará en ésta de **Tortosa** el día 21 de cada mes, hospedándose en la **Fonda de Europa**.

NOTA.—Dando aviso se pasa á domicilio.

### CURACION POSITIVA

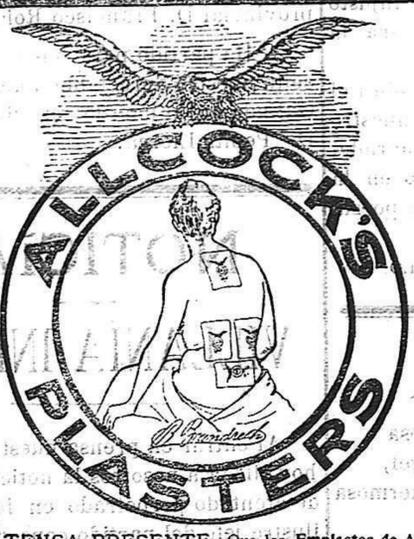
del estómago, hazo, hígado é intestino por medio de las

### PASTILLAS y PÍLDORAS GUERRARD

Para curar las más antiguas y tenaces enferme-

dades del estómago é intestinos, con agradable asombro de los enfermos, basta generalmente un solo frasco, que contiene dichas dos formas de medicamento. Médicos de nombradía han certificado espontáneamente sus resultados magníficos.

De venta: Segalá, Rambla de las Flores, 4, Dr. Andreu, Rambla de Cataluña, 66, y en las mejores farmacias.



**Remedio Universal para el Dolor de Caderas**

Para dolores en la región de los Riñones ó para Debilidad de Caderas, el emplastro deberá aplicarse según se vé en el grabado.

**Insista en obtener el de Alcock**

TENGA PRESENTE—Que los Emplastos de Alcock, se han vendido á millones durante mas de 58 años. Como todas las cosas buenas, han sido imitados; pero solamente en apariencia. Se garantiza que no contienen Belladona, Opio, ni veneno de ninguna especie.

FUNDADA 1752.

**Píldoras de Brandreth**

Puramente Vegetales. Siempre Eficaces.

Es una medicina que regula, purifica y fortalece el sistema.

DE VENTA EN LAS BOTICAS DEL MUNDO ENTERO.

Agentes en España—J. URIACH & CA., Barcelona.

# DISPONIBLE

# DISPONIBLE